

MANUALE ISTRUZIONI INSTRUCTIONS MANUAL

V.2017.04

U-40, U-50 ITALIANO - ENGLISH

1

MANUALE ISTRUZIONI

Manuale originale. Il prodotto è conforme alla Direttiva 2006/42/CE.

Questo sistema di carico o scarico permette la gestione dell'interscambio fra un acquario e la relativa vasca tecnica.

Risciacquate attentamente con acqua e aceto (diluato al 10%) ogni componente che andrà in contatto con l'acqua. Prodotti a base di alcool o solventi possono danneggiare l'acrilico.

INTRODUZIONE

L'installazione dei sistemi di carico e scarico prevede la foratura della vasca

Sistema U40 - Foro vetro da 43 +1/-0 mm
Sistema U50 - Foro vetro da 53 +1/-0 mm

Attenzione: Eseguire il lavoro con mezzi propri potrebbe causare seri danni. Consigliamo di rivolgersi al costruttore dell'acquario per la loro realizzazione.

Mediante il canalino di taglio presente sui passa-vetro è possibile tagliare il filetto per permettere un'installazione su vetri con spessore inferiore a 15mm.

Durante il montaggio eseguite il serraggio dei tappi a mano, senza ricorrere a pinze o leve. Non siliconare o aggiungere nastro di teflon sui filetti. Le guarnizioni o-ring devono essere posizionate all'interno dei canali e aderire SUL LATO ESTERNO DELLA VASCA.

Attenzione: Le tubazioni flessibili devono essere assicurate mediante l'utilizzo di fascette stringi tubo idonee.

CARICO

E' quasi impossibile valutare la portata di un sistema di trascinamento a livello teorico al fine di stabilire il livello dell'acqua in vasca con precisione. La pompa di carico deve essere determinata in base alla capacità della vasca e del sistema di scarico. Sugeriamo una pompa compresa nel seguente intervallo:

Sistema U40: Pompa da 2000 a 5000 l/h
Sistema U50: Pompa da 3000 a 7000 l/h

Sugeriamo di installare a valle della pompa di risalita (sulla tubazione di carico) una saracinesca/rubinetto per poter regolare il livello d'acqua in vasca.

L'utilizzo del prodotto implica l'accettazione di tutte le condizioni riportate nel manuale e ne sottintende la precedente lettura e totale comprensione.

SCARICO

Il rumore di uno scarico non è imputabile allo scarico stesso ma al modo in cui viene alimentato e/o scaricato (Vedi figura A).

Usate un tubo corrugato morbido per collegare lo scarico alla sump. Evitare l'utilizzo di tubi corrugati per uso elettrico o tubazioni per scarichi domestici. La silenziosità dello scarico è data anche dal film di alghe che si formerà al suo interno nel giro di qualche settimana.

SICUREZZA

Questo prodotto deve essere utilizzato sotto completa responsabilità dell'utilizzatore in accordo con le norme vigenti. Tenere rigorosamente lontano dalla portata dei bambini.

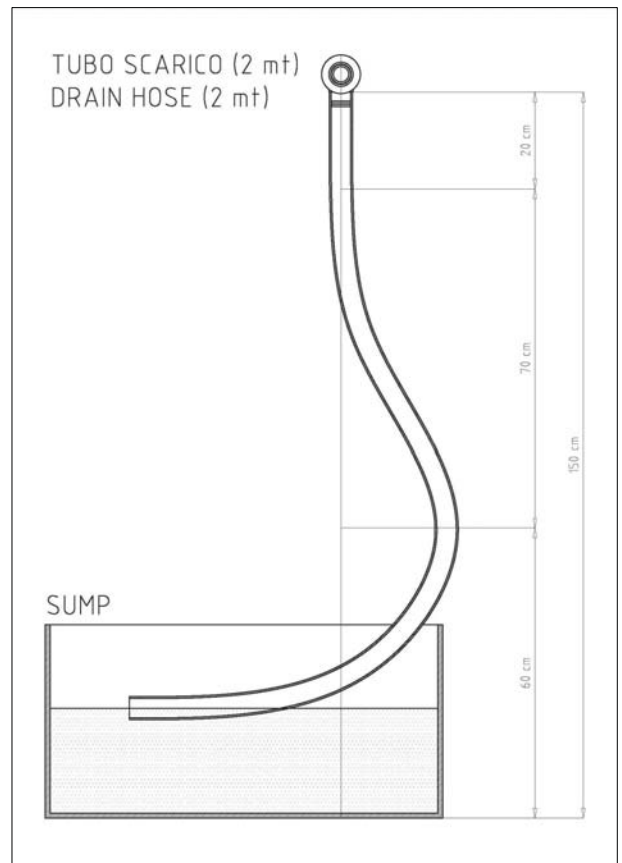
Il prodotto è progettato per funzionare a contatto con acqua dolce e salata (salinità 35%) ad una temperatura compresa fra 10 e 35 °C. Utilizzare il prodotto solo per il suo scopo.

Prima di avviare il prodotto verificate attentamente l'integrità di ogni sua parte. Non siete autorizzati ad eseguire riparazioni sul prodotto.

Qualunque perdita d'acqua e danno conseguente resta responsabilità dell'utilizzatore. Non abbandonare mai l'acquario e la sua tecnica incustoditi per periodi di tempo lunghi.

IL PRODUTTORE
ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Phone ++39 (0)2.48.46.45.52
Info@ultrapompe.it
Info@ultrareef.it

3



2

INSTRUCTION MANUAL

Original manual. The product complies with Directive 2006/42/CE.

This charge or drain system allows the management of the interchange between an aquarium and the relative technical tub.

Clean thoroughly with water and vinegar (diluted to 10%) each component that will go into contact with water. Products that contains alcohol or solvents can damage the acrylic.

OVERVIEW

The installation of charge and discharge system involves the drilling of tanks glass.

U40 System - Glass hole 43 +1/-0 mm
U50 System - Glass hole 53 +1/-0 mm

Warning: Perform work by own means may cause serious damage. We recommend you to contact the manufacturer of the aquarium for hole realization.

To use the system on tank with glass wall thickness less than 15mm, cut the thread using the groove on the glass-pass plug thread.

During assembly, tighten the plugs by hand, without using clamp or levers. Do not add silicon paste or Teflon tape on the threads. The O-ring gasket must be placed within the grooves and adhere **ON THE OUTSIDE OF THE TANK**.

Warning: Secure flexible hoses using suitable hose clamps.

CHARGE

It is almost impossible to predict flow rate of an overflow system in order to determine water level in tank with precision. The charge pump must be determined according to capacity of the tank and drain system. We suggest a pump within the following range:

U40 System: Pump from 2000 to 5000 l/h
U50 System: Pump from 3000 to 7000 l/h

We recommend you to install a gate valve after the pump lifts (on load pipe) to adjust water level in the tank.

DRAIN

Discharge noise is not due to the discharge itself but by way it is flushed and/or drain (See figure A).

Use only soft corrugated pipe to connect the discharge to the sump. Avoid using corrugated tubes for electrical or plumbing for domestic sewage. Discharge quietness depends by algae film that forms inside piping in a matter of weeks.

SAFETY

This product must be used under full responsibility of the user in accordance with the current regulations. Keep strictly out of the reach of children.

The product is designed to work in contact with fresh water and salt water (salinity 35%) at a temperature between 10 and 35 °C. Use the product only for its intended purpose.

Before start the product, carefully check the integrity of all its parts. You are not authorized to perform repairs on the product.

Any loss of water and consequent damage remains responsibility of the user. Never leave the aquarium and its technic unattended for long periods of time.

THE PRODUCER
ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Phone ++39 (0)2.48.46.45.52
Info@ultrapompe.it
Info@ultrareef.it

4

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo prodotto è garantito dal produttore contro difetti di materiale e lavorazione per 12 mesi dalla data di acquisto. La garanzia consiste nella sostituzione delle parti difettose secondo le condizioni riportate di seguito.

Uso domestico: La presente garanzia convenzionale non incide sui diritti previsti dalla garanzia legale applicata dal venditore ai sensi della Direttiva 1999/44/CE. Il consumatore potrà pertanto sempre avanzare qualsiasi richiesta di intervento in garanzia al rivenditore e/o punto vendita presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

Uso professionale: La garanzia dei prodotti acquistati per uso professionale (e quindi non domestico) va richiesta direttamente al rivenditore, installatore o distributore presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

DURATA E CONDIZIONI DI VALIDITÀ

- ✓ L'eventuale riparazione o sostituzione del prodotto non estendono la durata della garanzia che continuerà fino alla scadenza dei 12 mesi originari.
- ✓ La garanzia si avvia nel momento dell'acquisto che dovrà essere certificato da un documento fiscalmente valido che riporti il nominativo del venditore, la data di consegna, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di vendita.
- ✓ Per usufruire della garanzia convenzionale, il consumatore è tenuto a denunciare per iscritto al produttore il difetto di conformità entro 7 giorni dalla data in cui ha scoperto il difetto.
- ✓ La garanzia è intesa franco stabilimento del produttore e limitata al prodotto stesso. Non include in nessun caso le spese di trasporto, né copre danni o smarrimento durante il trasporto.
- ✓ Il giudizio circa la responsabilità o meno del consumatore sulla causa del difetto è totale discrezione del produttore. Se il danno non dovesse essere imputabile a difetti del materiale o di fabbricazione, le riparazioni saranno a carico del cliente.

CLAUSOLE DI ESCLUSIONE

- ✓ Danni occorsi durante il trasporto oppure causati da errata installazione, errato uso o da mancata manutenzione secondo i tempi e i modi indicati nel manuale, non sono coperti da garanzia e la fanno cessare immediatamente.

- ✓ Le giranti, i cuscinetti e gli alberi delle pompe non sono coperti da garanzia in quanto possono essere soggetti ad usura prematura per errato uso.
- ✓ In quanto prodotti tecnici o meccanici, non sono considerati difetti di produzione danni estetici come graffi, decolorazioni, segni di lavorazione o incollaggi imperfetti, che non influiscono sul funzionamento.
- ✓ Le condizioni di utilizzo o di usura possono aumentare la rumorosità o le vibrazioni del prodotto. Se non dovute a componenti rotti, rumorosità e vibrazioni non sono considerati difetti di produzione.
- ✓ A causa della variabile ed imprevedibile composizione chimica dell'acqua o dell'aria nell'ambiente di installazione, non sono coperti da garanzia eventuali ossidazioni dei materiali metallici o fessurazione di elastomeri e plastiche.

LIMITI DI RESPONSABILITÀ

- ✓ Qualunque perdita d'acqua e danno conseguente resta responsabilità dell'utilizzatore che deve prendere ogni ragionevole precauzione per scongiurare danni a persone, animali e oggetti.
- ✓ E' cura del consumatore dotarsi di dispositivi di emergenza o alternativi in caso di malfunzionamento del prodotto. Non sono previsti prodotti sostitutivi o di cortesia nell'attesa dei ricambi.
- ✓ La sostituzione delle parti difettose è stimata entro 30 giorni lavorativi dalla ricezione del materiale da riparare. Sono esclusi i giorni festivi, le chiusure per ferie e i tempi di spedizione.

ESTENSIONE TERRITORIALE

Il presente certificato di garanzia è valido solo per i prodotti acquistati ed installati in uno degli stati membri della Comunità Europea aderenti alla Direttiva 1999/44/CE. Nel caso di controversia, sarà esclusivamente competente il Tribunale di Milano.

IL PRODUTTORE

ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Phone ++39 (0)2.48.46.45.52
info@ultrapompe.it
info@ultrareef.it

WARRANTY CERTIFICATE

This product is guaranteed by the manufacturer against defects in material and workmanship for 12 months from date of purchase. The warranty consists in the replacement of defective parts in accordance with the conditions listed below.

Domestic use: This conventional warranty doesn't affect rights provided by legal warranty applied by the seller in accordance with Directive 1999/44 / EC. The consumer will therefore always forward any request for action under warranty to the retailer and/or point of sale where has been purchased the product.

Professional use: The warranty of the products purchased for professional use (not domestic) must request to the dealer, installer or distributor from whom has been purchased the product.

DURATION AND CONDITIONS OF VALIDITY

- ✓ Any repair or replacement will not extend the warranty time that will continue until the expiration of the original 12 months.
- ✓ This warranty starts at time of purchase that must be certified by a valid receipt stating the name of the seller, the delivery date, the identification of the product and the selling price.
- ✓ To use the conventional warranty, the consumer is required to report in writing to the manufacturer the lack of conformity within 7 days from the date on which has been discovered the defect.
- ✓ This warranty is intended ex works of the producer and limited to the product itself. It does not include in any case the cost of transport, nor will cover damage or loss during transport.
- ✓ The judgment about the responsibility or not of the consumer about the cause of the defect is sole discretion of the producer. If the damage is not due to defects in material or workmanship, repairs will be charged to the customer.

EXCLUSIONS

- ✓ Damage occurred during transport or caused by improper installation, misuse or lack of maintenance second timing and the manner specified in the manual, are not covered by warranty and make it cease immediately.
- ✓ The impellers, bearings and shafts of the pumps are not covered by warranty as they may be subject to premature wear due to incorrect use.
- ✓ As technical or mechanical products, are not considered manufacturing defects cosmetic

damage such as scratches, discoloration, signs of working or imperfect bonding, which does not affect the operation of the product.

- ✓ The operating or wear conditions may increase the noise level or the vibration of the product. If not due to broken components, noise and vibration are not considered manufacturing defects.
- ✓ Due to the variable and unpredictable chemical composition of the water or air in the installing environment, are not covered by warranty any oxidation of metallic materials or cracking of elastomers and plastics.

LIMITATIONS OF LIABILITY

- ✓ Any loss of water and consequent damage remains responsibility of the user that must take all reasonable measures to avoid damage to people, animals and objects.
- ✓ It is consumer care the acquisition of emergency or alternative equipment in case of failure of the product. Are not expected substitute or courtesy products while waiting for spare parts.
- ✓ The repair or replacement of defective parts is estimated within 30 working days from the receipt of the material to be repaired. This excludes public holidays, closures for holidays and shipping times.

TERRITORIAL EXTENSION

This warranty certificate is only valid for products purchased and installed in one of the states members of the European Community adhering to Directive 1999/44 / EC. In case of dispute, will be exclusively competent the Court of Milan.

THE PRODUCER

ULTRA POMPE S.r.l.
Via Goldoni 37 | CAP/ZIP 20090
Trezzano sul Naviglio (MI) | ITALY
Phone ++39 (0)2.48.46.45.52
Info@ultrapompe.it
Info@ultrareef.it

